

## 2 San Juan

Mamabũinore coyũiyebu Juan mácsũ ãi toivacaiye báquede iyoca mamayoca yóbocayoca ãi paperayocare. Juan mácsũ barejaquémavũ judíovacasũ, Galilea ãmicarijoborõcasũ, aru Jesús ãi yávaiye méne beorĩ coyũicõjeimaracasũ. Ɛi mamicsũ Santiago básũque moa boaipõescũ básũ barejaquémavũ, Jesúi órejaquiye jipocare ã mácsũre. Lucas básũ coyũrejaquemavũ Juan mácsũ borore Hch 3:1-4:22. Majidivũ ne dápiyaiyere, toivacarejaquemavũ diyocare ã mácsũ cuscũ básũ Éfeso ãmicariĩmaroi, ne coreóvaiye boje ã mácsũ Éfesocavũ Jesúre jũ aipõevare coreipõescũ básũre. Arevũ ne dápiyaiyere, ico jũ aipõeco báco aru õi mára mácsavũ, ãi toivacaimara mácsavũ, Partia ãmicarijoborõcavũ barejaquémavũ. Põescũ cubebi majicsũ ye ɸjũ ãi toivacaiɸjũ bácarõre diyocare, ɸbenita obedivũ ne dápiyaiyere ãniɸjũa báquede 87-90 d.C. baji, ãi toivaquiye jipocare ãi coyũiyede Jesucristorã aru Jesucristoi jáðovaiye báquede ã mácsũre, ɸbenita ãi toivacarĩburu yóbore ãi mamayoca paperayocare.

Toivacarejaquemavũ Jesúre jũ aipõevare, ne urãjiyere ayũ Jũmenijicsũre aru arevũ Jesúre jũ aipõevare máre, aru ne majinajiyere ayũ aipe ðaiye jaũrõre jũjovaiɸque, ina Jesúre jũ aivũre teniduiɸque.

*Bueiye jáve aru jáve ɸe máre  
(Jn 13.34; 14.15, 23-24; 15.12, 17; 1 Jn 5.3; 3 Jn 3)*

<sup>1</sup> Үм, бисис, Jesucristore жм аивре coreipõес, тоиваивм мнре, јісо, Јмменіісмі beoimore aru мімараре маре. Meaicõjeivм мњјаре. Ү́васари јаве мвм мњјаре, маје coreóvaiye боје Јмменіісмі yávaiyede јавене. Aru yм cūinácуга а́меvм мсм мњјаре. Ћbenita caivм ina coreóvaivм Јмменіісмі yávaiyede јавене, na máre мривбу мњјаре. <sup>2</sup> Њја мривбу мњјаре, њје мајіе боје Јмменіісмі yávaiyede јавене. Que baru caivм maja сривбу мајидивм iye yávaiyede јавене caride. Aru cainмма сг̃ајараму maja dieque. <sup>3</sup> Маје сuede ijāravмi сг̃ајараму maja me, coreóvaivм Јмменіісмі yávaiyede јавене aru мривм мајевре. Мајерасм Јмменіісм, мамасм Jesucristomaque, mearo đacacуme мајаре bojесмbeda љи me боје, љи cõмаје а́роје ја́йеде aru љи cārijimene сг̃ре đaiyede маре.

<sup>4</sup> Мајивм yм аревм мімарасавре сг̃ривре жм арі Јмменіісмі yávaiyede јавене yóре мајерасм Јмменіісм љи đaicõjeiyеpe мајаре. Que baru pare torojмвм yм ји љмеi. <sup>5</sup> Aru мм, јісо, ји ммо, caride yм јѣниавм мнре. Ћр̃ајаревм мајевре, caivм maja Jesúre жм аивм. Үм тоивакевм мнре арено đaicõjeino mamarore. Quénora ји тоивакайе мнре cūinátмрбу no đaicõjeino máсарõ, маје жм айе бáque Jesúre mamarмнре. <sup>6</sup> Aru maja мривм baru Јмменіісаре, đarāјивбу caiyede yóре љи đaicõjeiyе бáкере. Đaicõjeimi љ мајаре аревре мр̃и сг̃ривре. Мња јáрiаивбу no đaicõjeino máсарõре, маје жм айе бáкeде Jesúre mamarмнре. Aru caride máre жм аивбу nopedeca.

*Ina j̄jovaiv̄ p̄ðevare**(Mt 7.15; 1 Jn 2.18, 22-23; 4.1-3, 15)*

<sup>7</sup> Obediv̄ j̄jovaiv̄ cuiv̄abu yore ijārav̄i. Nárecabu j̄ abev̄ Jesucristore jāve daȳ bácure p̄ðecure ijārav̄i. Ácu p̄ðecu que aȳ baru, úrecabe j̄jovaȳ p̄ðevare aru mauc̄vac̄ Cristore máre. <sup>8</sup> Me jājara m̄ja, m̄je bíjabenajiyere aiv̄ yo bojedaino jaŋrõre m̄jare, m̄je memecaiye boje. Quénora me ðajarã m̄ja, c̄varãjiv̄ caino no bojedaino jaŋrõre m̄jare.

<sup>9</sup> Aru ácu p̄ðecu buebec̄ yóre Jesucristo úi bueiye báquepedeca quénora bueȳ baru ape bueiyede Jesúi bueiye báquede jar̄varĩ, úrecabe yónabec̄ J̄menijic̄re. Æbenita ácu p̄ðecu bueȳ baru yóre Jesucristo úi bueiye báquepedeca, úrecabe yónaȳ J̄menijic̄re aru J̄menijic̄i mácure máre. <sup>10</sup> Ácu p̄ðecu buec̄daȳ baru m̄je yebai ape bueiyede Jesúi bueiye báquede jar̄varĩ, ñaine cor̄ etabejarã m̄je c̄ramiai aru jacȳbejarã úre. <sup>11</sup> Que teni úre jacȳaiv̄ baru, j̄ aiv̄ úi bueiye boroc̄ede, yónaiv̄bu úque ãmeina ðaiv̄.

*Meaicõjeino**(3 Jn 13-14)*

<sup>12</sup> Apeno ŋrarõ soȳinore soȳiȳv̄ m̄jare. Æbenita yore toivaiȳbev̄ ȳ. Quénora napini cor̄eiv̄ ȳ jāc̄dac̄ȳ m̄je yebai, yávacȳ ji bajumiareca, maje b̄ojarãjiyere aȳ toroj̄riv̄ maje ũmei. <sup>13</sup> Mimamicoi mára, J̄menijic̄i beoimo mácoi mára, meaicõjeđama m̄re. Quénoramu.

# **Majepacá jūmenijicui yávaiye mamaene coyñitucubo**

## **New Testament in Cubeo (CO:cub:Cubeo)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cubeo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cubeo [cub], Colombia

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Cubeo

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

dbd749ed-4c37-5cd8-b20e-caf1f8ff5885